

INBYGGNADSHÄLLAR GAS

PROFESSIONAL PLUS - HAP, HCP, HP, XLP

NOSTALGIE - HCB

MANUAL – Användning och skötsel

INSTALLATÖR – Installation och underhåll

Innehåll

3 VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

9 BRUKSANVISNING

9 Använda gashälsen första gången

11 Korrekt placering av brännarna

13 Korrekt placering av brännargaller

16 Använda stekbordet

18 Använda BBQ grillbord (tillval/tillbehör)

19 RENGÖRING OCH SKÖTSEL

19 Rengöra hälsen

20 Underhåll och rengöring av svarta brännare med nanoteknologisk yta

21 INSTALLATION

21 Installationsanvisningar

22 Inbyggnad

23 Inbyggnadsmått

26 Elanslutning

27 Anslutning till gas och konvertering

29 Reglering och/eller anpassning till olika typer av gas

30 Luftreglering

31 Munstyckstabell HP, HAP, XLP

32 Byta ut munstycken

33 Munstyckstabell HCB

34 Justering av inställningsskruv för sparlåga

35 PROBLEMLÖSNING

35 Generella problem

36 ANTECKNINGAR

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



Produkt- information

Modellens typskylt hittar du på hällens underdel samt på förpackningen.

OBS!

Denna varningsinformation gäller för flera olika modeller. Var noga med att kontrollera vilken typ du har, se typskylten.

Denna varningsinformation gäller för landet (destinationsland) som framgår av typskylten; SE.

- 1** Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. Den innehåller bland annat mycket viktig information om säkerhet i samband med installation, användning och skötsel. Förvara bruksanvisningen väl för kommande bruk och för att ha tillgång till serienumret.
- 2** Produktens elektriska säkerhet kan endast garanteras om den har jordats korrekt i enlighet med gällande regler. Det är ytterst viktigt att försäkra sig om att dessa regler har följts. Vänd dig till en fackman om du är tveksam och be att få elnätssystemet noggrant kontrollerat. Producenten fransäger sig allt ansvar för skador som uppstår till följd av felaktig jordning.
- 3** Kontrollera att de tekniska uppgifterna på typskylten stämmer överens med uppgifterna om elnätssystemet och gasförsörjningsnätet innan produkten ansluts. Installationen ska utföras av fackman. Installation på fast gasnät SKALL utföras av auktoriserad installatör.
- 4** Kontrollera att luft kan cirkulera fritt runt produkten. Denna produkt är inte ansluten till något ventilationssystem, varför extra uppmärksamhet

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



måste fästas vid att ventilationen av lokalen följer relevanta installationsföreskrifter.

- 5** Vid matlagning på gashäll produceras värme och fukt i lokalen som hällen är installerad i. Se till att ventilationen i köket fungerar väl genom att hålla naturliga ventilationsluckor öppna eller installera en mekanisk fläkt (flätkåpa).
Vid intensiv eller utdragen användning av produkten kan extra ventilation fordras; öppna ett fönster eller öka eventuellt effekten på den mekaniska fläkten.

- 6** Elkabeln är utan stickkontakt; se avsnittet "Elektrisk anslutning" för inkoppling. Vi rekommenderar att ej använda adaptrar, flerkontaktsuttag och förlängningssladdar.

- 7** Dra ur stickkontakten när produkten står oanvänd under en längre tid och slå ifrån huvudströmbrytaren samt stäng av gasen.

- 8** Elsladden till en skadad produkt får endast bytas ut av en av producenten godkänd serviceverkstad.

- 9** Produkten får endast användas till det den är avsedd för dvs. matlagning. Allt annat bruk, till exempel uppvärmning av ett rum, är felaktigt och följaktligen farligt. Producenten fransäger sig allt ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.

- 10** Produkten är ej avsedd att aktiveras med ett separat, externt tidur eller fjärrkontrollsystem.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



-
- 11** När elektriska produkter används, oavsett typ, måste vissa grundläggande regler följas, såsom att:
- A.** aldrig vidröra produkten med fuktiga eller blöta händer eller fötter
 - B.** aldrig vara barfota när produkten används
 - C.** undvika att använda förlängningsladdar och vidta försiktighetsåtgärder om sådana måste
 - D.** användas aldrig dra i sladden för att dra ur
 - E.** stickkontakten; inte utsätta produkten för väderpåverkan såsom regn sol, osv
 - F. Obs! Åtkomliga delar kan bli mycket varma under användningen.** Barn under åtta år ska hållas borta från produkten såvida de inte hålls under konstant uppsyn. Barn som fyllt åtta år, personer med nedsatt fysisk och psykisk förmåga, personer med nedsatt känsel samt personer som saknar kunskap om produkten får använda produkten under överinseende av en härför lämplig person eller efter att ha fått instruktioner om hur den används på ett säkert sätt och inser vilka risker som är förknippade med användandet. Barn får ej leka med produkten. Rengörings- och underhållsarbete får ej utföras av barn utan överinseende av en vuxen person
-
- 12** **Obs!** Vissa åtkomliga delar kan uppnå hög temperatur när produkten används; håll barn på behörigt avstånd.
-
- 13** Innan produkten rengörs säkerställ att alla funktioner är avstängda. Vid underhållsarbete ska produkten kopplas ifrån strömmen genom att dra ur elsladden eller bryta strömmen med en härför avsedd strömbrytare.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



-
- 14** Om produkten går sönder eller fungerar dåligt ska den stängas av samt gaskranen stängas. Försök inte laga produkten på egen hand; allt reparationsarbete ska utföras av en auktoriserad serviceverkstad.
Kräv alltid att delar byts ut mot originaldelar. Bristande följsamhet av dessa anvisningar kan leda till att produktens säkerhet äventyras.
-
- 15** Ostadiga och deformerade kastruller får ej ställas på brännarna eller de elektriska plattorna eftersom de lätt kan välta omkull.
-
- 16** Kontrollera att vreden står i läget "●"/"o"/OFF när spisen inte används.
-
- 17** Förvara inte lättantändliga vätskor och vätskor som är känsliga för temperaturförändringar, såsom rengöringsmedel, sprayer, alkohol, bensin, osv., under produkten. Använd inte heller sådana vätskor i närheten av produkten när den är igång.
-
- 18** Om mindre hushållsapparater används i närheten av hällen ska ni vara noga med att elsladden inte vidrör produktens varma delar.
-
- 19** För att fungera på rätt sätt måste produkter som drivs på gas installeras i välventilerade lokaler. Följ installationsanvisningarna i kapitel "Installation".

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



-
- 20** Materialen som använts för tillverkningen av denna produkt är miljövänliga och sålunda även återvinningsbara. Överblivet emballage får ej lämnas åtkomligt för barn utan ska miljösorteras och kasseras vid härför avsedda miljöstationer. Bortskaffning av produkten kan göras hos er återförsäljare och/eller vid avfallshanteringen i er kommun. Kom ihåg att produkten ska göras obrukbar innan den bortskaffas.
-
- 21** Om det går trögt eller är svårt att vrida på gasvredet ska ni inte försöka åtgärda det utan stänga gasen och låta en auktoriserad serviceverkstad utföra åtgärden.
-
- 22** Produkten får ej modifieras eller ändras.
-
- 23** **Obs!** Lämna inte föremål, fett eller oljor på hällen utan uppsikt. Detta kan vara farligt och orsaka brand.
-
- 24** Produkten ska användas av en ansvarstagande person.
-
- 25** **Obs!** Användning av otillbörliga skydd eller skydd som ej följer gällande standarder kan orsaka brand och/eller skada.
-
- 26** **Obs!** Matlagning med fett eller olja kan vara farligt och orsaka brand.
-
- 27** **Obs!** Brandfara: Förvara ej föremål på spishällen.
-
- 28** **Obs!** I händelse av brand ska ni aldrig försöka släcka lågan eller branden med vatten. Stäng i stället av hällen och täck över lågan med till exempel ett lock eller en brandsäker filt.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



-
- 29** Obs! Placera ej metallföremål som kan bli varma på hällen.
-
- 30** Obs! Använd inte gasbrännare med ostadig låga.
-
- 31** Försäkra er om att flamspridarkronorna är placerade korrekt på plats och har sina respektive brännarlock på.
-
- 32** Lämna inte hällen utan tillsyn vid tillagning som kan skvätta fett eller olja.
-
- 33** Vidrör inte värmeelementen på hällen när den är igång. Låt svalna innan eventuell rengöring.
-
- 34** Placera aldrig föremål av plast eller aluminium på spishällen. All tillagning av mat i plast- eller aluminiumförpackningar eller behållare är absolut förbjudet.
-
- 35** Täck aldrig över brännarna eller hällens bottenplåt med aluminiumfolie.
-
- 36** Använd inte hällen som arbetsyta; ytan kan repas av vassa föremål.
-
- 37** Kockärl och grillpannor måste placeras innanför hällens kanter.
-
- 38** Obs! Använd inte stekpannor, kastruller, grillstekpannor och grillstenar som är större än de enskilda brännarna. Flera brännare får aldrig täckas samtidigt. Produkten kan förstöras av den ansamlade värmen.
-
- 39** Om något skulle koka eller rinna över ska vätskan torkas av från hällen.
-
- 40** Låt aldrig brännarna stå på utan kastrull.
-

BRUKSANVISNING

- Använda gashällen första gången

OBS!

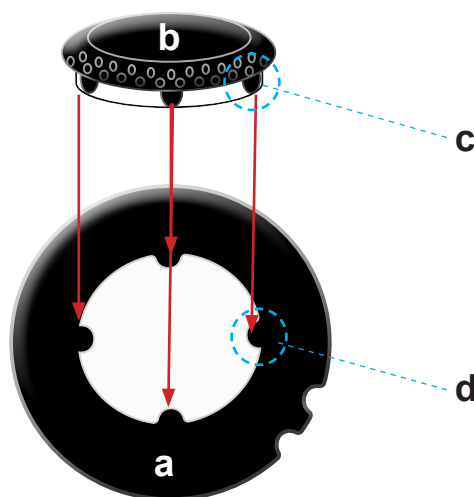
Barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt husdjur ska hållas borta från produkten när den är igång. Produkten är avsedd för matlagning och får inte användas som rumsuppvärmning.

För att spisen ska hållas effektiv och säker måste underhållsarbetet utföras av fackman.

Välj kokkärl med lock utifrån mängden mat som ska tillagas och efter storleken på brännarna eller kokzonen.

VIKTIGT!

Placera flamspridaren (b) på rätt sätt genom att passa in flamspridarens tändare (c) med aluminiumringens (a) fördjupningar (d). Se till att delarna "klickar" rätt.

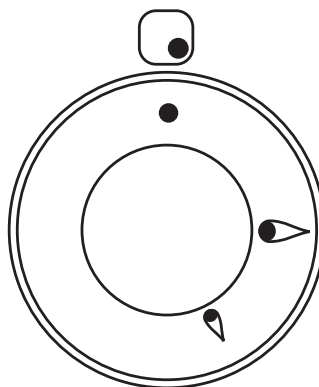


Hur brännarna tänds

Tecknet ovanför vreden hjälper till att hitta motsvarande brännare. Tryck och vrid på vredet samtidigt i moturs riktning till tändläget. I detta läge tänds brännaren med gnistan; håll vredet intryckt i cirka 5 sekunder tills lågan förblir tänd även om vredet släpps ut. Upprepa förloppet om lågan skulle slockna.

Symboler Funktion

	stängd
	max
	min
	index



BRUKSANVISNING

- Använda gashällen första gången

Anpassa kastruller till storlek på brännaren



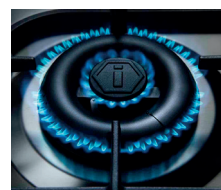
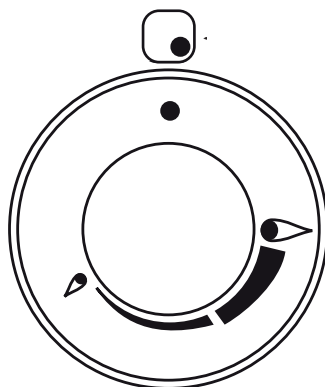
Brännare	ID	Diameter Ø (cm)
Medel	SR	10 - 20
Stor	R	20 - 24
Fiskbrännare	P	ovala kastruller (380 x 185) 22 -
Dubbelring	TC/DCC	28
Dual, dubbelring	DUAL	10 - 30

Tända dualbrännaren

Välj vred med hjälp av teckenförklaringen bredvid själva vredet, se fig. 13. Tryck in och vrid vredet till maxsymbolen. Håll det intryckt i fem sekunder. Om vredet fortsätter att vridas moturs efter att brännaren har tänts nås ett första stopp. Detta motsvarar en medelstor låga. Detta första stopp passeras genom att ta i lite lätt. Den yttre ringen släcks då och endast den lilla brännaren i mitten, den så kallade hjälpbrännaren, är tänd. För att ställa in hjälpbrännaren på lägsta låga ska vredet vridas så långt det går i moturs riktning. För att på nytt tända hela brännaren vrids vredet från det här läget i medurs riktning, till önskat läge.

Symboler	Funktion
●	stängd
🔥	max
🔥	min
◻●	index

Fig.13



BRUKSANVISNING

Korrekt placering av brännarna

Brännarnas placering

OBS! Kontrollera alltid att brännarnas delar ligger rätt och att lågan är jämn och inte avger oljud.
Om delarna inte ligger rätt, tänds inte lågan.

BRÄNNARE

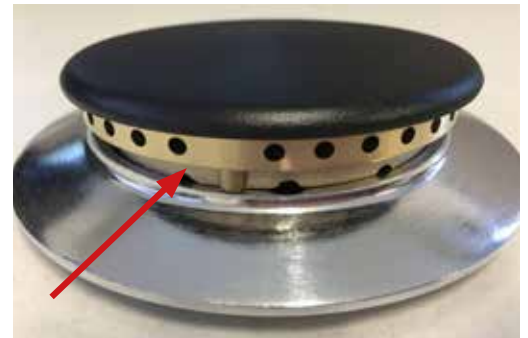
RÄTT

FEL

Halvsnabb (medel)



Snabb (stor)



Dubbelring, dual



Fiskbrännare



Kontrollera alltid att skruvarna under brännaren är väl åtdragna.

BRUKSANVISNING

Korrekt placering av brännarna

Brännarnas placering

OBS! Kontrollera alltid att brännarnas delar ligger rätt och att lågan är jämn och inte avger oljud.
Om delarna inte ligger rätt, tänds inte lågan.

BRÄNNARE

RÄTT

FEL

Halvsnabb (medel)



Snabb (stor)



Dubbelring, dual



Fiskbrännare



Kontrollera alltid att skruvarna under brännaren är väl åtdragna.

BRUKSANVISNING

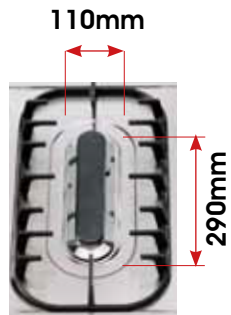
Korrekt placering av brännargaller

Brännargallrens placering

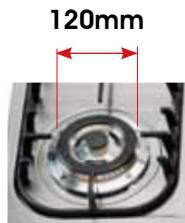
OBS! Se alltid till att gallren är rätt placerade åt rätt håll.

Mått på skåroma för
brännargallrens inre
delar

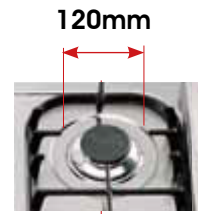
FISKBRÄNNARE



DUBBELRING, DUAL



SNABB (STOR)



HALV SNABB
(MEDEL)
80mm



Brännargaller



H90CC

BRUKSANVISNING

Korrekt placering av brännargaller



HP65



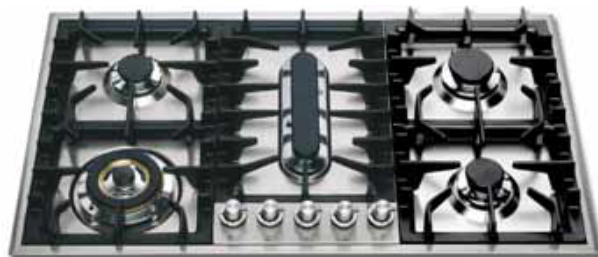
H70



H90P



H906



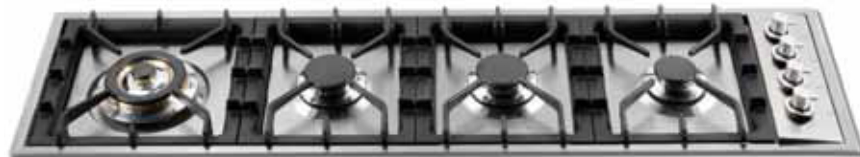
HP95P

BRUKSANVISNING

Korrekt placering av brännargaller



HP95F



HP1230



HP1265



HP120

BRUKSANVISNING

Använda stekbordet

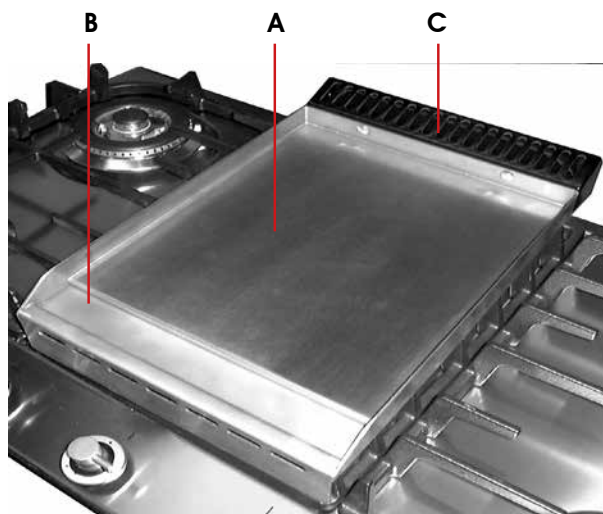
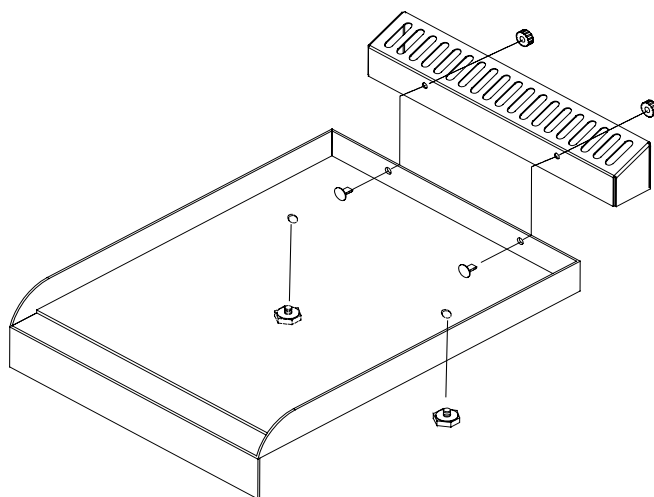
Stekbord

Stekbordet består av en platta i rostfritt stål som är lämplig för kontakt med livsmedel [] Stekytan håller en jämn temperatur och mycket lite värme går förlorad.

Använda stekbordet: Tänd lågan under plattan med hjälp av motsvarande vred, se "Hur brännarna tänds".

Kontrollera att lågan förblir tänd. Sätt vredet i maxläge och vänta cirka tio minuter tills plattan har blivit varm. När tio minuter har gått är plattan klar för användning. Tack vare den justerbara lågan kan ni låta matlagingsfantasin flöda. Långkok görs med vredet i minimiläge; tillagning av kött, fisk och grönsaker görs med en kraftigare låga. Stekhällen lämpar sig även för orientaliska rätter, vilket kräver ett specifikt lock (tillval).

Till vissa modeller medföljer en spatel vilken kan vara till hjälp vid matlagningen liksom vid rengöring av stekhällen.



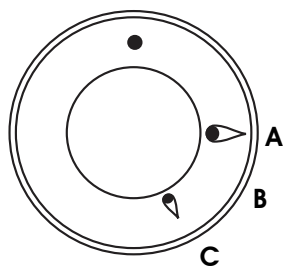
A = Stekhäll

B = uppsamlare av stekfett

C = skorsten

BRUKSANVISNING

Använda stekbordet



A = Max

B = Med

C = Min

Fig. 1

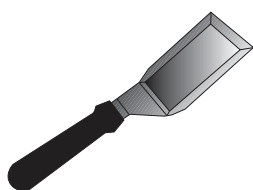


Fig. 2

Maträtt	Vredets läge (fig.1)	Tid, min.
Ägg	B	2
Aubergine, skuren i skivor (0,5 cm i tjocklek)	B	9/13
Potatis, skuren i skivor	B	5/7
Squash, skuren i skivor	B	3/5
Fisk (guldbraxen, ca. 200 g.)	B	15
Hamburgare	B	10
Oxbiff	B	3
Florentinsk biff (höjd 2 cm)	A	5

Rengöring och skötsel av stekbordet

Vi rekommenderar att stekhällen rengörs noggrant efter varje användningstillfälle. Värm hällen och ställ lågan på minimiläget. Ta hjälp av den medföljande stekspaden (fig. 2) för att ta bort rester från matlagningen. Häll lite vatten på hällen och fortsätt att rengöra med hjälp av spaden. När vattnet har ångat bort helt upprepas förfarandet, eventuellt flera gånger, tills önskat resultat uppnåtts. Det är ytterst viktigt att rengöra hällen medan den är varm. Skorstenen rengörs med en mjuk trasa med varmt vatten och diskmedel. Skölj och torka efter rengöringen.

BRUKSANVISNING

Använda BBQ grillbord (tillval/tillbehör)

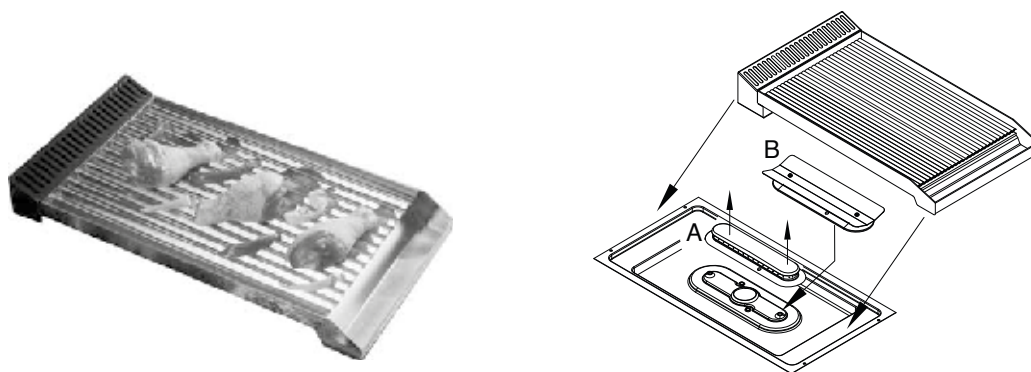
Instruktioner

Byt ut flamspridaren A mot den skyddade flamspridaren för grillning, B. Säkerställ att flamspridaren är rätt placerad innan grillhällen sätts tillbaka och gör en provtändning.

Användning av grillen: Tänd lågan under hällen genom att vrida på motsvarande vred (se "Hur brännarna tänds") och se till att lågan är tänd. Ställ vredet på maximal låga under cirka tio minuter och vänta tills hällen har värmts upp.

När tio minuter har gått är plattan klar för användning. Ställ brännaren på den minsta lågan och fördela maten över hällen. Se tabellen över tillagningstider för att få en anvisning om maximala tillagningstider.

Det kan hända att era tillagningstider skiljer sig från de i tabellen. Det är fullt normalt eftersom tiden varierar med mängden mat, matens temperatur, typen av gas och, naturligtvis, efter er personliga smak.



Rengöring av grillen

Låt grillen svalna innan ni går över till rengöringen. Använd en rengöringssvamp eller en borste av mässingsborst och följ laseringens riktning på hällen. Det är viktigt att fastbrända matrester mellan räfflorna avlägsnas. Vi rekommenderar att hällen rengörs efter varje användningstillfälle. Liksom alla grillar förlorar hällen sin glans med tiden och det kan bildas en mörk hinna på den. När hällen har svalnat kan skorstenen rengöras med en mjuk trasa med varmt vatten och diskmedel.

Maträtt	Vredets läge (fig. 1)	Tid, min.
Aubergine, skuren i skivor (0,5 cm i tjocklek)	B	3/15
Potatis, skuren i skivor	B	5/7
Squash, skuren i skivor	B	4/6
Fisk (guldbraxen om cirka 200 g.)	A	10
Hamburgare	A	10
Florentinsk biff (höjd 2 cm)	B	3

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Rengöra hällen

VARNING



Innan du gör någon rengöring ska du koppla bort produkten från strömförsörjningen och stänga gastillförseln till produkten. Rengöring av bottenplåten: rengör hällen först när den har svalnat.

Med jämna mellanrum måste brännarna, brännargallren, brännarlocken och flamspridarna rengöras med varmt vatten och diskmedel, sköljas och torkas väl. Eventuell vätska som rinner över från kastrullerna måste alltid torkas bort med en trasa. **Rengöring av emaljerade delar:** För att bibehålla de emaljerade delarnas egenskaper är det nödvändigt att rengöra ofta med varmt vatten och diskmedel. Använd aldrig slippulver eller stålull. Undvik att lämna sura eller alkaliska ämnen på de emaljerade delarna (vinäger, citronsaft, salt, tomatsaft etc.) och rengör när de emaljerade delarna fortfarande är varma.

Rengöring av delar i rostfritt stål

Rengör delarna med ljummet vatten och icke-frätande flytande diskmedel och torka dem sedan med en mjuk trasa eller mikrofibertrasa. Glansen bibehålls genom periodisk rengöring med specialprodukter som normalt finns på marknaden. Använd aldrig slippulver.

Matfläckar eller rester

Undvik absolut användning av stålsvampar och skarpa skrapor för att undvika att ytorna skadas.

Använd normala, icke-slipande produkter, eventuellt med hjälp av trä- eller plastverktyg. Skölj noggrant och torka med en mjuk trasa eller en mikrofiberduk. Undvik att låta sockerrester (t.ex. sylt) torka inuti produkten eftersom de kan förstöra produktens emalj.

Brännargaller



Ta bort brännargallren och rengör dem i ljummet vatten och icke-slipande diskmedel. Ta försiktigt bort alla intorkade matrester. Torka och sätt tillbaka på hällen. Den kontinuerliga kontakten med gallren med lågan kan orsaka en förändring av emaljen över tid nära de områden som utsätts för värme. Det är ett helt naturligt fenomen som inte påverkar komponentens funktionalitet.

Tändstift och termoelement

För korrekt drift måste tändstift och termoelement alltid rengöras väl. Kontrollera dem ofta och rengör dem vid behov med en fuktig trasa. Eventuell torr rest bör avlägsnas med en träpetare eller nål.

Flamspridare och brännarlock

Flamspridarna och locken är lätta att ta av för rengöring. Tvätta dem i varmt vatten och icke-slipande diskmedel. Avlägsna försiktigt intorkade matrester och torka torrt.



Vid fel, se till att hålen i den yttre ringen alltid är helt rena.

Diska aldrig brännardelar i diskmaskin då de förstörs.

UNDERHÅLL & SKÖTSEL

– Underhåll och rengöring av svarta brännare med nanoteknologisk yta

VIKTIGT!



Rengöringsmetoder för att bevara ytans kvalitet

- Låt alltid brännaren kylas ner till rumstemperatur innan rengöring. Doppa aldrig en varm brännare i kallt vatten.
- Rengör med varmt vatten och så lite (neutralt) diskmedel som möjligt. Gnid med en trasa, gärna i naturligt cellulosamaterial eller en icke-slipande svamp.
- Använd aldrig ånga, stålull, eller slipande trasa eller svamp.
- Undvik att mat bränner fast på brännaren. Om fläckar/missfärgning uppstår på ytan (försämrar inte produktens funktionalitet) kan vissa fläckar tas bort på följande sätt: Lägg brännaren i hett vatten med diskmedel, torka med trasa (gärna i cellulosa) - använd aldrig slipande trasa eller svamp. För svårare fläckar kan man värma vit vinäger och rengöra med trasa.
- Undvik att brännarna har kontakt med mat för länge, i synnerhet mat med hög syra (som tomatsås).
- Använd aldrig metallredskap på brännarna, använd trä eller plastredskap.
- Diska ALDRIG brännarnas delar i diskmaskin, då de blir irreparabelt förstörda.
- Om brännaren fungerar dåligt, säkerställ att den yttre brännarkronans hål är rena och torra. Det är viktigt att alla delar är torra innan man lägger på brännarna på spisen igen. Kontrollera att delarna är placerade korrekt och "klickar" rätt.

INSTALLATION

Installationsanvisningar

Installationsanvisningar

- Denna produkt uppfyller kraven i rådande relevanta direktiv om CE-märkning. Denna produkt följer följande direktiv/förordning:
- DIREKTIV 2002/96/CE
- LÅGSPÄNNINGSDIREKTIV 2014/35/EU
- FÖRORDNING GAR EU 2016/426
- EMC-DIREKTIV 2014/30/EU
- FÖRORDNING NR 1935/2004 (kontakt med livsmedel)

Installation på fast gasnät får endast utföras av behörig fackman enligt gällande regler, i en lokal med permanent ventilation.
Auktoriserade gasinstallationsföretag ska följa EGN (Energigasnormerna).

Ventilation av lokaler

Detta är en produkt av typ "A", vilket innebär att den inte ska anslutas till någon enhet för utförelse av förbränningsprodukter utan installeras under en flätkåpa eller annat system för rökutsug enligt gällande regler. Kännedom om och konsultation av reglerna är avgörande för en kvalificerad installation. Vi vill påminna om att den mängd luft som krävs för förbränning medelst förbrännarna är 2 m³/h per kW installerad nominell effekt (se typskylten).

När produkten används intensivt och länge kan det krävas ytterligare ventilation. Öppna i så fall ett fönster eller öka den mekaniska fläktens effekt.

Montering av gashäll i köksstomme med dörr

Den bakre delen av gashällen får inte tryckas ner eller utsättas för tryck till följd av att luckorna öppnas eller stängs. Vi rekommenderar installation enligt fig. A. Hällen bör monteras så att den går att lyftas ur bänkskivan vid eventuellt behov av service.

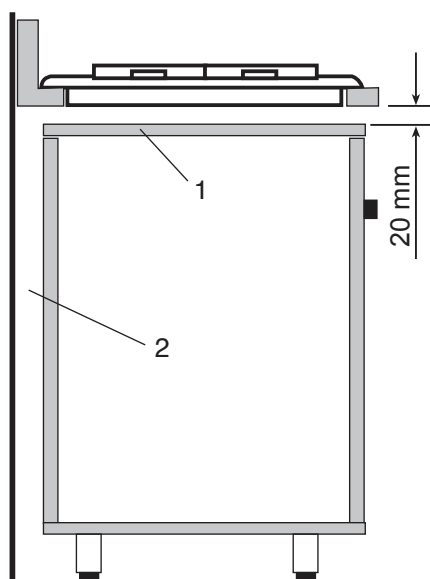


Fig. A

INSTALLATION

Inbyggnad

Inbyggnad

Inbyggnadshällarna är framtagna för att kunna monteras i bänkstommar med bänkskivor i varierande material och med en tjocklek på 3-4 cm. För att undvika att den bakre väggen och sidoväggarna blir för varma bör håltagningen göras med ett avstånd till bänkskivans bakre kant på minst 45-50 mm (se fig. 1) och med hänsyn till produktens specifika hålmått.

För att undvika att vätska tränger in under hällen och bänkskivan ska den medföljande tätningen monteras. Hällen monteras och fixeras på bänkskivan med de medföljande monteringsclipsen.

Inbyggnadshällarna / bänkhällarna (HP665, HP965, HP1265, HAP95, HAP125, HP90, HP120) placeras på fast plan eller hel stödskiva och planet eller skivan måste vara tillräckligt kraftig för att tåla vikter på minst 100 kg.

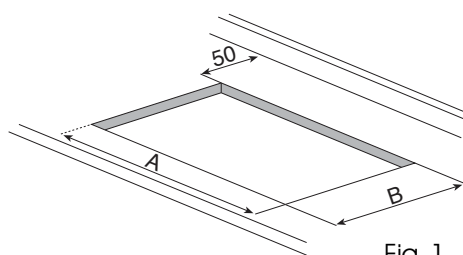


Fig. 1

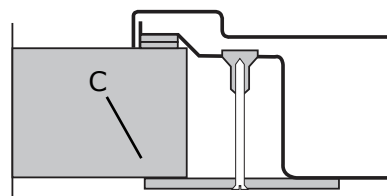


Fig. 2a

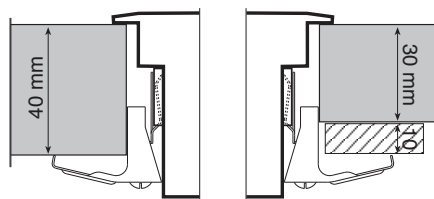


Fig. 2b
(mod. HP65, HP75, HP95, HP125)

Montering av gashäll

Hällarna kan monteras:

- inuti skåpstomme, klass 3

Minsta avstånd ska vara:

- 650 mm mellan häll och flätkåpa
- 700 mm mellan häll och ovanhängande hylla
- 50 mm mellan hällen och den bakre väggen
- 50 mm mellan hällen och sidoväggar
- 20 mm mellan hällen och underliggande plan
- En inbyggnadshäll som monteras i skåpstomme med dörr ska installeras enligt fig. A
- Plan eller ytor där bänkhällar ska placeras ovanpå ska tåla vikter på minst 100 kg
- Skåpen / stommarna måste tåla minst 120°C värme
- Bänkskivan ska ha en tjocklek på minst 30 mm (för att kunna fästa med clips)



Inbyggnadshällarna måste placeras i (se fig. 1) och fixeras (se fig. 2a och 2b) med monteringsclipsen och medföljande tätningslister (C) monteras mellan bänkskiva och hällen. Inbyggnadshällen kan även monteras ovanför en inbyggnadsugn, men var noga med att kontrollera hur elkabeln går och säkerställ att den inte kommer i kontakt med några varma ytor (50°C över rumstemperatur).

INSTALLATION

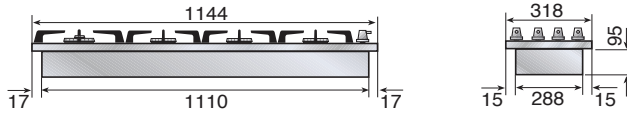
Inbyggnadsmått

<p style="text-align: center;">MOD. HP65</p> <p style="text-align: center;">570x490</p>	<p style="text-align: center;">MOD. HP75</p> <p style="text-align: center;">672x490</p>	<p style="text-align: center;">MOD. HP95</p> <p style="text-align: center;">860x490</p>
<p style="text-align: center;">MOD. XLP90</p> <p style="text-align: center;">875x580</p>	<p style="text-align: center;">MOD. HAP125</p>	

INSTALLATION

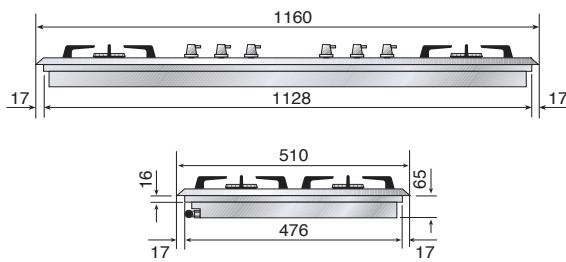
Inbyggnadsmått

MOD. HP1230



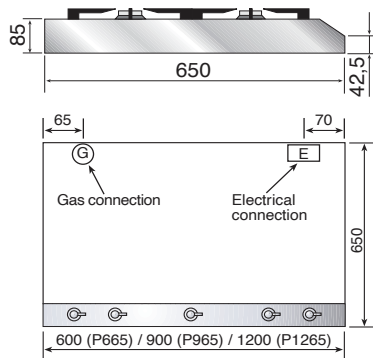
1115 x 295

MOD. HP125

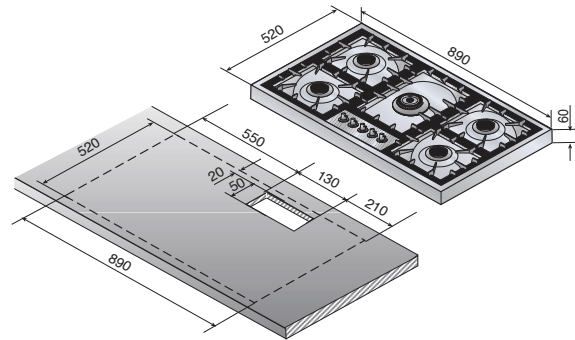


1140 x 490

MOD. HP665 - HP965 - HP1265

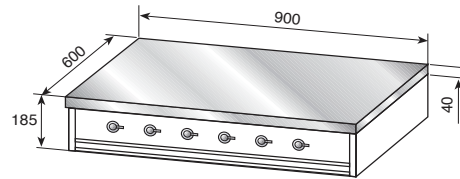


MOD. HAP95

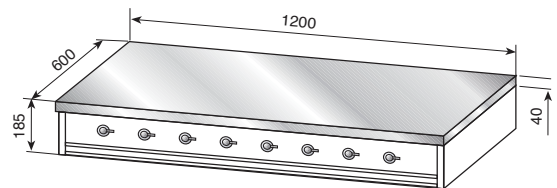


130 x 50

MOD. HP90



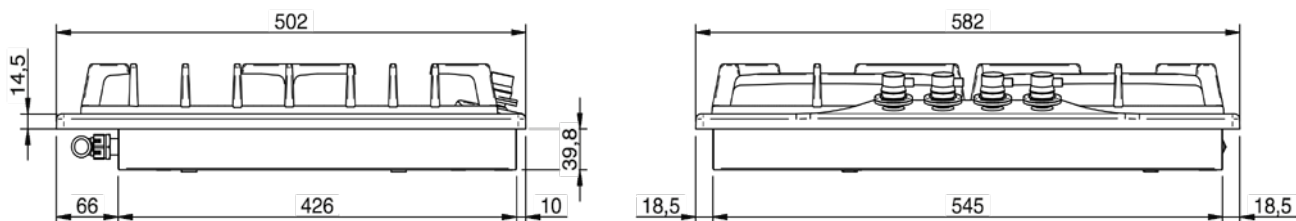
MOD. HP120



INSTALLATION

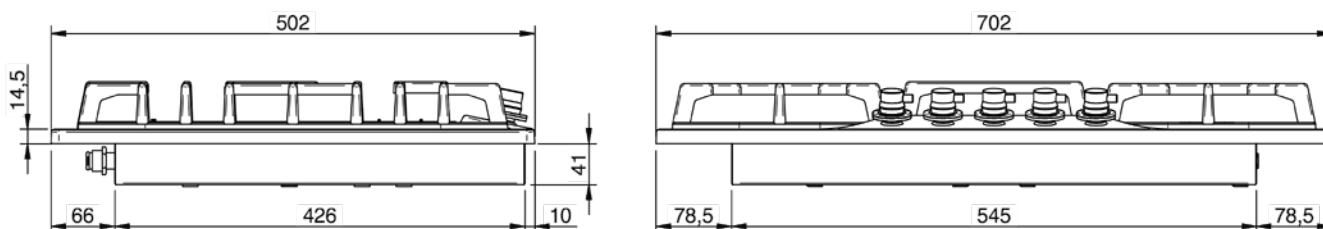
Inbyggnadsmått

MOD. HCB60



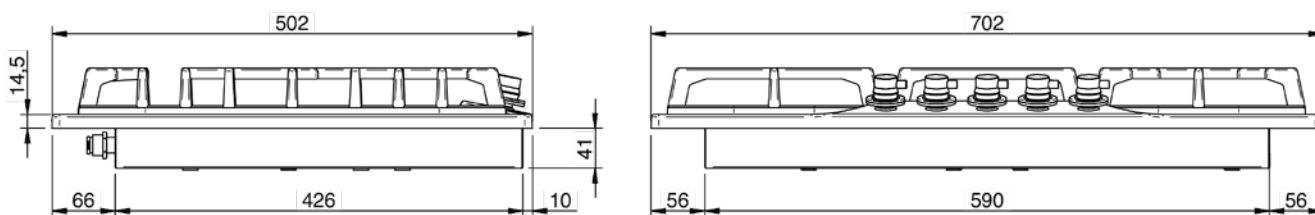
Inbyggnad hålmått: 555 x 475

MOD. HCB70



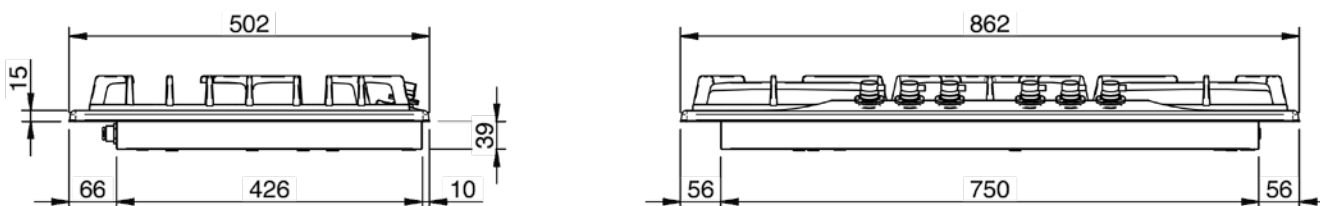
Inbyggnad hålmått: 555 x 475

MOD. HCB70SD



Inbyggnad hålmått: 640 x 475

MOD. HCB90



Inbyggnad hålmått: 835 x 475

INSTALLATION

Elanslutning

Produkterna är byggda för att anslutas till den nätspänning som anges på typskylten



Innan ni kopplar in produkten i elnätsuttaget ska ni försäkra er om att:

- mätarens och jordfelsbrytarens effekt är dimensionerad för utrustningen, se uppgifterna på typskylten
- elsystemet har en korrekt och effektiv jordning

Produkten levereras med sladd utan stickkontakt; tillkopplingen måste ske med hänsyn till att den gulgröna kabeln är en jordad ledning \perp som aldrig får brytas. Kontaktuttaget måste vara synligt och lättillgängligt så att produkten lätt kan kopplas ifrån.

För direkt anslutning till nätet krävs det att:

- säkringen och elsystemet i huset är dimensionerade för belastningen från produkten (se uppgifterna på typskylten).
- elnätet har en effektiv jordning.
- uttaget eller den allpoliga strömbrytaren med en öppning om minst 3 mm är lättåtkomlig när produkten är installerad.
- en jordfelsbrytare som följer gällande regler för installation är införlivad i systemet.



Den gulgröna jordledaren får aldrig brytas av, inte ens av strömbrytaren. Elkabeln måste placeras på så vis att den inte kommer i kontakt med ytor som har en temperatur på mer än 50 °C över rumstemperaturen. Om elkabeln behöver bytas ut ska serviceverkstaden kontaktas.

Effekt	(230V)	(240V)
Platta (Ø 115)	550 W	600 W
Platta (Ø 115)	920W	1000 W
Platta (Ø 115)	1380 W	1500 W
Barbeque	1900 W	2070 W
Barbeque*	2650 W	2880 W

* HP965B, HP1265B, HP90B, HP120B

INSTALLATION

Anslutning till gas och konvertering

Anslutning till gas

a) Anslutning till fast gasnät

All anslutning till fast gasnät ska endast utföras av auktoriserad gasinstallatör i enlighet med gällande standard och säkerhetsföreskrifter; EGN Energigasnormerna.

Se riktlinjer från Energigas Sverige; "Installation av gasapparater för matlagning, brasor och värmare i hushåll", Energigas Sverige 2016.

b) Gasolanslutning

Nippel, adapter och packning medföljer hällen för anslutning med gasolslang.

OBS Installationsmaterial (som slang, slangklämma, gasoltub, regulator mm) för den lokala installationen ingår ej

För gasolanslutning ska anslutningen göras med flexibel gummislang mot spis (maximal längd 1,5 m), slangen ska vara godkänd enligt svensk standard (SS-EN 16436 eller EN 1762) och ska klara -30°C. Gasolslangen ska vara märkt med tillverkningsår.

För längre anslutning används kopparrör som bör installeras av professionell VVS- eller gasinstallatör.

Spisen skall anslutas till gasolflaska via en godkänd tryckregulator /reducerventil för 30 Mbar tryck.

Slangen skall vara synlig och kunna inspekteras i hela sin längd, ska bytas ut vid utgångsdatumet, får inte nå temperatur som överstiger 50°C, får inte vara föremål för dragkraft och vridningsspänningar, får inte strypas och får inte komma i kontakt med skarpa delar, vassa kanter eller liknande.

c) För mer information om en säker gasolinstallation i hemmet, läs mer i "Gasol för hem och fritid", utgiven av Myndigheten för Samhällsskydd och beredskap, publikation nr MSB1626 - november 2020

Kontrollera så att det inte finns några läckor genom att använda en tvållösning eller läckspray (använd aldrig öppen låga).

Försiktighetsåtgärder när produkten används med gasol

- endast gasolflaskor från allmänna återförsäljare, auktoriserade av de olika tillverkningsföretagen, används.
- flaskorna används tills de är tomma, dock utan att ställas på lut eller upp och ned.
- filtret som sitter i inloppet till tryckregulatorn, rengörs med jämna mellanrum

OBS



Vi rekommenderar att anslutningarnas hållfasthet kontrolleras med här för lämpligt, icke-flambart skum efter att anslutningarna har gjorts.

VIKTIGT

Kontrollera regelbundet att slangen som ansluter till gasen är i gott skick. Byt ut slangen så snart den visar tecken på att något inte är som det ska.

INSTALLATION

Anslutning till gas och konvertering

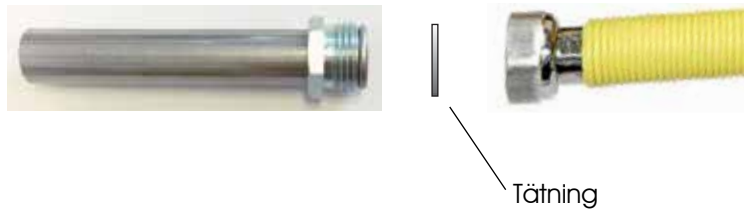


Fig. 3



Fig. 4a



Fig. 4b



Allt inställnings- och underhållsarbete, o.s.v., ska utföras av en auktoriserad fackman när produkten har kopplats bort från elnätet och gasförseln stängts av.

INSTALLATION

Reglering och/eller anpassning till olika typer av gas



Hällarna levereras för att fungera så som står angivet på typskylten. Om de behöver ändras ska beskrivningen i följande stycke följas.

Reglering och/eller anpassning till olika typer av gas

Byte av munstycke och reglering av luft för modellerna:
HP65 - HP75 - HP95 - HAP95 - XLP90F- HP1230 HP125 - HAP125

1. Ta bort hällens grytgaller och brännare.
2. Skruva loss skruvarna markerade med pilarna som säkrar bottenplåten så att den går att lyfta upp, fig. 5, fig. 5a, fig. 5b.
3. Skruva loss skruven "F" på venturiröret (fig. 6, fig. 7) och öppna luftregulatorn "R" helt.
4. Skruva loss munstyckena (U) och byt ut mot de för den nya gasen och som medföljer produkten. Se tabellen på sida 33.
5. Luftregleringen måste utföras med lämplig "R"-regulator baserad på "X"-värdena som visas i tabellen på sidan 33, primärluftsöppning. När justeringen har gjorts blockerar du regulatorn "R" med skruven "F".

Fig. 5



Fig. 5a



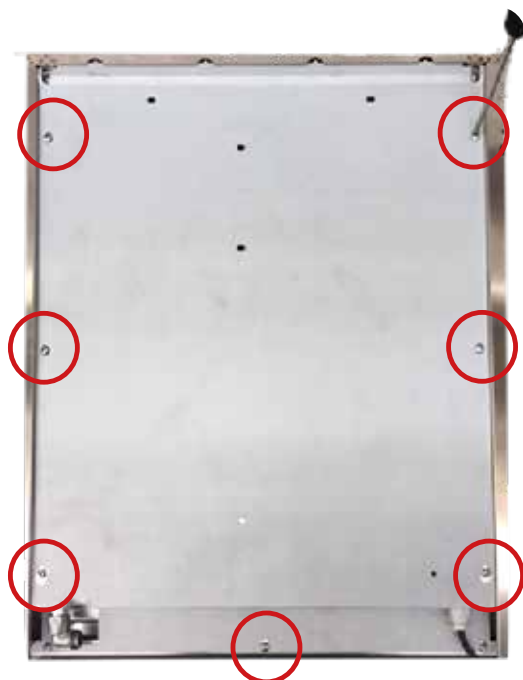


Fig. 5b

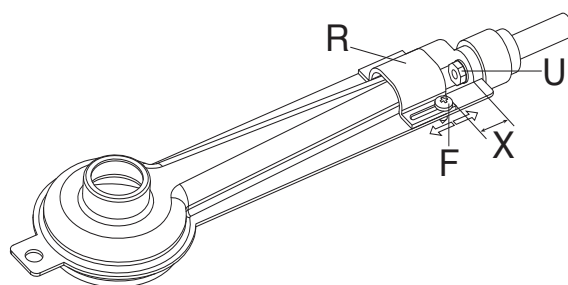


Fig. 6

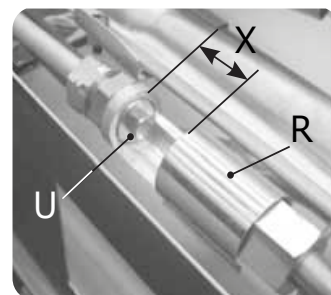
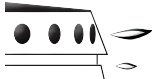




Fig. 7

Luftreglering



























A	B	
<p>Låga med för mycket luft: liten och ansträngd. Minska på kvoten "X".</p> 	<p>Låga med lite luft: oregelbunden med gula spetsar. Öka kvoten "X".</p> 	
<th data-bbox="434 1787 898 1841">C</th>		C
<p>Rätt låga: klarblå färg.</p> 		

INSTALLATION

Munstyckstabell

INSTALLATÖR
HAP, HC, HP, XLP

Tabell för konvertering
Hällar HP, HAP, XLP

	SR	R	P	C	DUAL	DUAL PIANI "PH"
	1,80	2,60	3,10	4,30 / 3,40 ⁽³⁾	4,50 / 3,60 ⁽³⁾	5,00 / 3,60 ⁽³⁾
	0,40 / 0,53 ⁽¹⁾ / 0,45 ⁽²⁾	0,62 / 0,80 ⁽¹⁾ / 0,70 ⁽²⁾	1,00 / 1,30 ⁽¹⁾ / 1,10 ⁽²⁾	1,70	0,37	0,37
	Qmax kW					
	Qmin kW					
	G30/G31 28...30/37 mbar	0,78	0,82	1,00	0,35	0,35 ⁽⁴⁾ / 1,00 ⁽⁴⁾
	G30/G31 50 mbar	0,68	0,75	0,90	0,33	0,33 ⁽⁴⁾ / 0,88 ⁽⁴⁾
	G30 37 mbar	0,74	0,82	0,92	0,35	0,35 ⁽⁴⁾ / 0,92 ⁽⁴⁾
	G20 20 mbar	1,17	1,30	1,50	0,55	1,40 / 0,55 ⁽⁴⁾ / 1,50 ⁽⁴⁾
	G20 25 mbar	1,10	1,17	1,35	0,55	1,35 / 0,55 ⁽⁴⁾ / 1,40 ⁽⁴⁾
	G25 20 mbar	1,30	1,45	1,65	0,62	1,60 / 0,62 ⁽⁴⁾ / 1,70 ⁽⁴⁾
	G25 25 mbar	1,23	1,35	1,55	0,62	1,50 / 0,62 ⁽⁴⁾ / 1,60 ⁽⁴⁾
	G2...350 13 mbar	1,65	1,85 / 1,80 ⁽⁴⁾	2,20	0,78	2,20 / 0,78 ⁽⁴⁾ / 2,40 ⁽⁴⁾
	G25 1 25 mbar	1,25	1,35	1,60	0,62	1,55 / 0,62 ⁽⁴⁾ / 1,60 ⁽⁴⁾
	G110 8 mbar	2,45 / 2,30 ⁽⁴⁾	3,00 / 2,60 ⁽⁴⁾	3,30	1,10	3,20 / 1,10 ⁽⁴⁾ / 3,20 ⁽⁴⁾
	G120 8 mbar	2,30 / 2,20 ⁽⁴⁾	2,60 / 2,40 ⁽⁴⁾	3,20	1,05	3,00 / 1,05 ⁽⁴⁾ / 3,00 ⁽⁴⁾
	G30/G31	0,38 / 0,40 ⁽⁴⁾	0,50 / 0,52 ⁽⁴⁾	0,61 / 0,64 ⁽⁴⁾	0,27	0,27 ⁽⁴⁾ / 0,60 ⁽⁴⁾
	G20	REG	REG	REG	REG	REG
	G25	REG	REG	REG	REG	REG
	G2...350 13 mbar	REG	REG	REG	REG	REG
	G110/G120	REG	REG	REG	REG	REG
	G30/G31	6,00	20,00	20,00	20,00	20,00 / 20,00
	G20	3,00	3,00	6,00	20,00	4,00 / 20,00
	G25	3,00	3,00	4,00	20,00	4,00 / 20,00
	G2...350 13 mbar	3,00	5,00	5,00	20,00	4,00 / 20,00
	G110/G120	0,00	0,00	3,00	1,00	1,00 / 1,00
		(3)=G10/G120	(4)=RUBINETTO CUCINE			

INSTALLATION

Byta ut munstycken

HC60 – HC70 – HC90

1. Ta bort hällens gryttgaller och brännare.
2. Brännare SR - R - P: skruva loss munstyckena "U" med en 7 mm skiftnyckel (fig. 8) och ersätt med de som tillhandahålls för den nya gasen enligt tabellen på sidan 35.
3. DCC - Dubbelbrännare: skruva loss de två skruvarna "P" och ta bort locket "C" fig. 9. Skruva loss injektorerna "U" med en 7 mm skiftnyckel (fig. 10, fig. 11) och ersätt dem med de som tillhandahålls för den nya gasen enligt tabellen på sidan 35

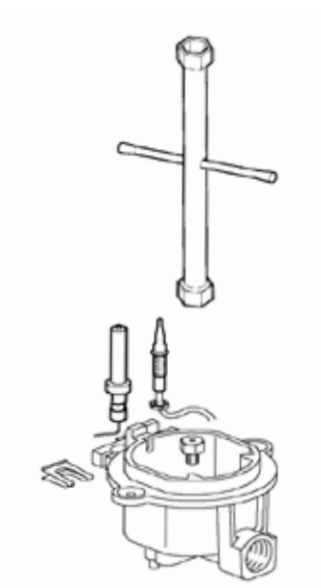


Fig. 8

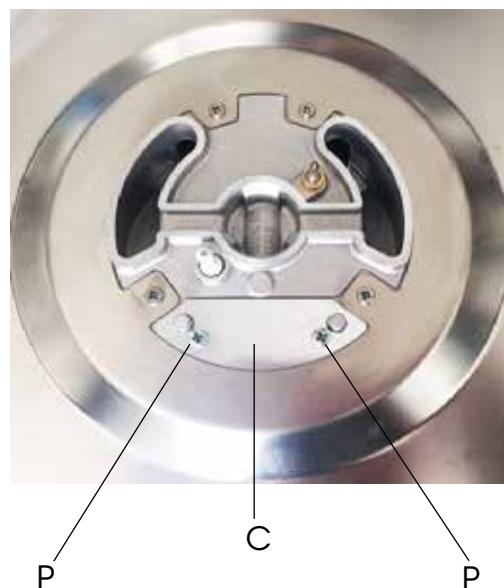


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

INSTALLATION

Munstyckstabell

Tabell för konvertering
HCB60, HCB70, HCB90

	SR	R	P	DCC	DUAL
Qmax kW	1,80 / 1,70 ⁽⁵⁾	3,00 / 2,80 ⁽⁵⁾	3,10 / 2,6 ⁽⁵⁾	4,20 ⁽⁴⁾ / 4,30 / 3,40 ⁽³⁾ / 3,10 ⁽²⁾	4,50 / 3,80 ⁽³⁾ / 3,5 ⁽⁵⁾
Qmax g/h	131	218	225	305 ⁽⁴⁾ / 313	327
Qmin kW	0,40 / 0,51 ⁽¹⁾ / 0,45 ⁽²⁾	0,60 / 0,76 ⁽¹⁾ / 0,66 ⁽²⁾	1,20 / 1,57 ⁽¹⁾ / 1,35 ⁽²⁾	1,70 / 2,20 ⁽¹⁾ / 1,90 ⁽²⁾	0,30
Qmin g/h	29 / 37 ⁽¹⁾ / 33 ⁽²⁾	44 / 55 ⁽¹⁾ / 48 ⁽²⁾	87 / 114 ⁽¹⁾ / 98 ⁽²⁾	124 / 160 ⁽¹⁾ / 138 ⁽²⁾	22
G30/G31 28..30/37 mbar	0,68 / 0,222	0,85 / 0,222	0,86 / 0,222	1,05 / 0,222	0,44 / 0,222
G30/G31 50 mbar	0,58 / 0,264	0,75 / 0,265	0,75 / 0,222	0,83 / 0,315	0,43 / 0,102
G30 37 mbar	0,62 / 0,222	0,80 / 0,222	0,82 / 0,222	1,00 / 0,222	0,41 / 0,222
G31 27,5 mbar AUSTRALIA	0,70 / 0,222	0,92 / 0,222	0,95 / 0,222	1,12 / 0,222	0,50 / 0,222
G20 20 mbar	0,97 / 0,211	1,30 / 0,103	1,30 / 0,222	1,50 / 1,048	0,70 / 0,101
G20 10 mbar AUSTRALIA	1,18 / 0,222	1,55 / 0,222	1,55 / 0,222	1,95 / 0,222	0,80 / 0,222
G20 25 mbar	0,91 / 0,211	1,10 / 0,210	1,23 / 0,222	1,50 / 0,103	0,65 / 0,101
G25 20 mbar	1,00 / 0,210	1,34 / 0,332	1,42 / 0,222	1,64 / 0,332	0,72 / 0,306
G25 25 mbar	0,98 / 0,210	1,26 / 0,332	1,28 / 0,332	1,48 / 0,332	0,75 / 0,306
G25 3 25 mbar	0,94 / 0,210	1,26 / 0,332	1,26 / 0,332	1,48 / 0,332	0,75 / 0,306
G2 350 13 mbar	1,26 / 0,210	1,64 / 0,332	1,70 / 0,332	2,10 / 1,048	2,10 / 1,048
G25 1 25 mbar	0,98 / 0,210	1,25 / 0,309	1,28 / 0,332	1,52 / 0,332	0,71 / 0,306
G150 1 8 mbar	1,90 / 0,224-2	2,75 / 0,224-3	2,70 / 0,224-6	3,50 / 0,0003	1,45 / 0,0004
G110 8 mbar	1,90 / 0,224-2	2,75 / 0,224-3	2,70 / 0,224-6	3,50 / 0,0003	1,45 / 0,0004
G30/G31	0,30	0,38	0,56	0,66	0,24
G20	REG	REG	REG	REG	REG
G25	REG	REG	REG	REG	REG
G2 350 13 mbar	REG	REG	REG	REG	REG
G110/G120	REG	REG	REG	REG	REG
(2)=FPL	(3)=G110/G120	(4)=HC70, HC90C	(5)=G150.1		



Ø mm

by-pass Ø mm

(1)=DE AT

INSTALLATION

Justering av inställningsskruv för sparlåga



När produkten installeras ska brännarna på spishällen kontrolleras så att den minsta lågan är korrekt inställd. När lågan är liten, stabil och homogen då den förs från maxläget till minimiläget är inställningen rätt.

När sparlågan inte är rätt, ställs lågan in på följande sätt:

1. Tänd en brännare åt gången och ställ lågan på maxläget.
2. Ta bort vredet till motsvarande gaskran.
3. Ställ kranen i minimiläget.
4. Skruva med en liten spårskruvmejsel upp kranen åt vänster för att öka lågan eller skruva åt kranen åt höger för att minska lågan. By-passen som ska ställas in anges i figur B1 och B2..
5. Vid anslutning till gasol måste inställningsskruven (by-passen) skruvas helt i botten.

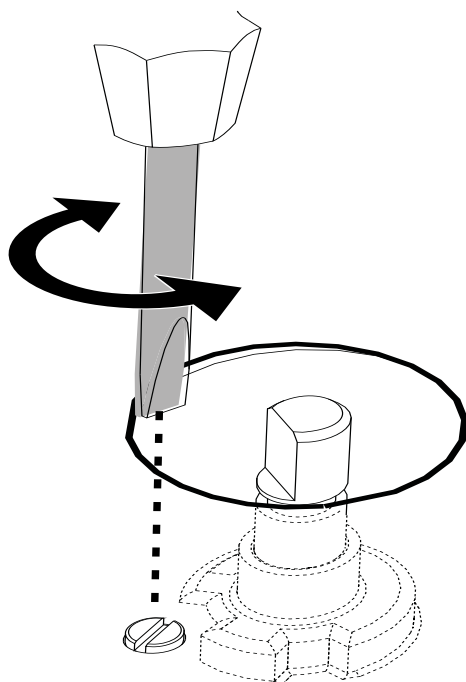
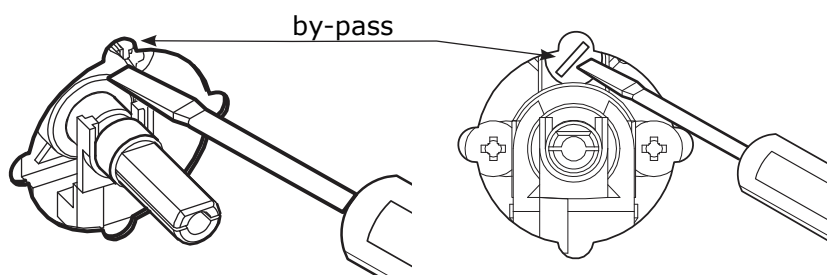


Fig. B1



PROBLEMLÖSNING

Generella problem

OBS!



- Innan reparationsarbete ska utföras på hällen måste hällen kopplas ifrån elnätet, dvs. den elektriska kabeln måste dras ur eller härför avsedd strömbrytare vridas till avstängt läge.
- Insatser och reparationsarbete som utförs av ej auktoriserade personer kan orsaka en elektrisk stöt eller kortslutning. Utför inte sådant arbete! Överlåt det till en fackman.
- Vid enklare störningar kan ni pröva att lösa problemet genom att följa våra råd och anvisningar.
- Om fel uppstår på grund av felaktig installation eller handhavande, är insatser från verkstäder under garantiperioden inte kostnadsfria. Garantin gäller ej avhjälpande av funktionsfel eller reklamerade fel som uppkommit till följd av felaktigt användande eller felaktig installering. Eventuella kostnader åligger då användaren.

Smärre problem som kan lösas utan fackmannahjälp

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	AVHJÄLPNING
Lågan tänds inte.	Brännarnas delar är inte rätt placerade (se sid. 12-13)	Kontrollera att delarna "klickar i".
Lågan ändras plötsligt.	Brännarens delar är inte korrekt placerade.	Placera brännarens delar korrekt.
Tändarvredet måste hållas intryckt längre än vanligt för att brännarna ska tändas.	Brännarens delar är inte korrekt placerade.	Placera brännarens delar korrekt.
Lågan släcks efter att ha tänts.	Vredet hölls inte intryckt tillräckligt länge eller trycktes in för lite.	Håll vredet intryckt längre innan det släpps ut. Tryck hårt.
Gallret har bytt färg i området runt brännaren.	Ett naturligt fenomen som uppstår till följd av den höga temperaturen.	Rengör gallret med ett rengöringsmedel för rengöring av metaller.
Den elektriska tändningen fungerar inte längre.	Matrester fastnat mellan tändstiftet och brännaren.	Rengör noggrant mellan tändstiftet och brännaren.
Locken på brännarna är smutsiga.	Normal smuts.	Rengör locken med ett rengöringsmedel för metaller

Om du, trots ovanstående råd, inte har lyckats lösa problemen, ring om hjälp.

